

# EGYHÁZI ÉLET - HÍREK

---

## *Egyházi Főtanács*

Egyházi Főtanács november 20-21. napjain tartotta évi rendes ülését Kolozsváron. A 24. sz. egyházi énekünk eléneklése és Kolcsár Sándor közügyigazgató imáját követően az Egyházi Főtanács ülését dr. Szabó Pál főgondnok-elnök nyitotta meg. Az Egyházi Főtanácsot a magyarországi Unitárius Egyház részéről Rázmány Csaba pestszentlőrinci lelkész üdvözölte. Az ülés keretében az Egyházi Főtanács meghallgatta és elfogadta a dr. Erdő János püspök haláláról és temetéséről szóló jelentést, jóváhagyta a tiszteletbeli címek adományozását: Mihály Mátyás székelykáli gondnoknak tiszteletbeli gondnoki -, Székely János J. kükküldombói afiának tiszteletbeli keblitanácsosi -, Székely Tihámér és Miklós József kükküldombói afiainak tiszteletbeli keblitanácsosi -, Gagy Lajos alsóboldogfalvi afiának tiszteletbeli gondnoki -, Joó Dénes siménfalvi afiának tiszteletbeli gondnoki -, Vass Béla firtosmartonosi afiának tiszteletbeli gondnoki-, Márton Sándor és Fülöp Simon énlaki afiainak tiszteletbeli keblitanácsosi címet adományoz. Egyházi Főtanács eszközölte az esedékes választásokat, megtárgyalta és elfogadta az elmúlt évi jelentéseket (Püspöki jelentést, Egyházi Képviselő Tanács jelentését, Nyugdíjpénztár jelentését, az Unitárius Gimnáziumok működéséről szóló jelentést, az Unitárius Nők Országos Szövetsége és a Dávid Ferenc Ifjúsági Egylet tevékenységéről szóló jelentést), elfogadta a marosszentgyörgyi leányegyházközség anyaegyházközséggé nyilvánítását, jóváhagyta a Nőszövetség Működési Szabályzatát, a Dávid Ferenc Ifjúsági Egylet Szervezeti Szabályzatát, megvitatta és elfogadta a szükséges zárszámadásokat és költségvetéseket, elfogadta az Unitárius Egyház Alaptörvénytervezetét, jóváhagyta a választásokat. Elhangzott a Főtanács Bizottság általános jelentése.

Elnöki bezárót dr. Szabó Pál főgondnok-elnök mondott, a bezáró áhítatot Kolcsár Sándor közügyigazgató végezte. A főtanács alkalmával tartott istentiszteleten a lelkészi szolgálatot Bíró József kadácsi lelkész végezte. A főtanács közehédet a Protestáns Teológiai Intézet konviktusában tartottuk, a Berde-serleggel a hagyományos pohárköszöntőt Tóth Miklós, a Háromszék-Felsőfehér Egyházkör felügyelőgondnoka mondta.

## *Egyházi Képviselő Tanács*

Rendkívüli Egyházi Képviselő Tanácsülést tartottunk július 18-án, amelynek egyetlen napirendi pontja volt: a marosszentgyörgyi leányegyházközség anyaegyházközséggé nyilvánítása és kérése a lelkészi lakás vásárlására nyújtandó segély ügyében. Egyházi Képviselő Tanács fenti kérésekre jóváhagyó határozatot hozott.

A III. évnegyedi rendes ülését szeptember 26-án tartotta, a tárgysorozaton szerepelt: dr. Erdő János haláláról és temetéséről szóló jelentés, valamint az ezzel kapcsolatos további intézkedések; jelentés az elnököleg elintéztett fon-

tosabb adminisztratív intézkedésekről, a Misszió Bizottság szeptember 25-én tartott ülésének jegyzőkönyve, a Teológiai Intézetben szeptember 16-21. napjain tartott szakvizsga jegyzőkönyve, a Lelkészképesítő Bizottság szeptember 12-13. napjain tartott vizsgaulásának jegyzőkönyve, a Teológiai Intézet szeptember 23-25. között tartott alapvizsgáról szóló jelentés, előterjesztés a Teológiai Intézet vallástörténeti és unitárius egyháztörténeti tanszék betöltése tárgyában; Szabó József Csaba felvétele a Teológiai Intézet I. évfolyamára, előterjesztés az unitárius teológiai hallgatók létszámának megállapítására az 1997/98. tanév I. évfolyamára; jelentés a kolozsvári és székelykeresztúri Unitárius Líceumokban tartott felvételi tárgyában, jelentés az anyanyelvi szórványtábor megrendezéséről, jelentés a Millecentenárius megünnepléséről egyházunkban, a Vallásügyi Államtitkárság levele az állami fizetések korlátozása tárgyában, az egyházi központ pénztárosi állásának betöltése (Kopánczi Enikő 1996. október 1-től), jelentés az elnökileg elintézt fontosabb gazdasági ügyekről, a Számvevőség jelentése, mikrobusz vásárlása; a múzeum számára kijelölt helyiség (December 21 út 14. sz.) bérbeadásáról, előterjesztés az 1997. évi költségvetési javaslatról.

Egyházi Képviselő Tanács október 31-én tartotta IV. évnegyedi rendes ülését. Az ülésen az Egyházi Képviselő Tanács elsősorban a soron következő Egyházi Főtanács előkészítésével foglalkozott. Megtárgyalásra kerültek a fontosabb adminisztratív és gazdasági ügyek, a lelkészképzés kérdései, a Nyugdíj-pénztár jelentése...

Egyházi Képviselő Tanács legfontosabb napirendi pontja az Unitárius Egyház Szervezeti Alaptörvényének a jóváhagyása és Egyházi Főtanács elé való terjesztése volt.

### *Egyházköri Közgyűlések*

Az Egyházköri Közgyűléseket augusztus 24-25-én tartották a következők szerint: a Kolozs-Torda Egyházkör augusztus 25-én Bágyonban, a közgyűlés alkalmával tartott istentiszteleten Fazakas Ferenc tordai lelkész szolgált, az egyházi központot dr. Rezi Elek teológiai tanár képviselte; a Maros-Küküllő Egyházkörben augusztus 24-25-én Ádámoson, a lelkészi szolgálatot Veres Ferenc bethlenszentmiklósi lelkész végezte; a Székelykeresztúr Egyházkörben augusztus 25-én Székelyszentmihályon, az istentiszteleten a lelkészi szolgálatot Jakab Zsolt újszékelyi gyakorló segédlelkész végezte; a Székelyudvarhely Egyházkörben augusztus 25-én Homoródkarácsonyfalván, a lelkészi szolgálatot Harringtonné Szántó Anikó végezte; a Háromszék-Felsőfehér Egyházkör augusztus 24-25-én Nagyajtán, 24-én este az istentiszteleten a lelkészi szolgálatot Pap Mária szentivánlaborfalvi -, 25-én Józsa Lajos kökösi gyakorló segédlelkészek végezte.

Rendkívüli Egyházköri Közgyűléseket tartottak egyházköreink október 15-19. között az Unitárius Egyház Alaptörvénye elfogadása tárgyában: a Kolozs-Torda Egyházkör október 15-én Kolozsváron, a Székelykeresztúr Egyházkör október 18-án Székelykeresztúron, a Székelyudvarhely Egyházkör október 16-án Székelyudvarhelyen, a Háromszék-Felsőfehér Egyházkör október 19-én

Brassóban, a Maros-Küküllő Egyházkör az évi rendes Köri Közgyűlésen elfogadták az Alaptörvényt.

Rendkívüli Egyházköri Közgyűléseket tartottak november 26. és december 5. között, amelynek feladata az egyházköri választások eszközlése volt: a Kolozs-Torda Egyházkör november 26-án a Kolozsvár 2. sz., a Maros-Küküllő Egyházkör november 28-án Marosvásárhelyen, a Székelykeresztúr Egyházkör november 29-én Székelykeresztúron, a Székelyudvarhely Egyházkör december 5-én Székelyudvarhelyen, és a Háromszék-Felsőfehér Egyházkör november 30-án Brassóban. A Kolozs-Torda Egyházkörben megválasztották: Székely Miklós kövendi lelkészt esperesnek, Pap László bágyoni lelkészt köri jegyzőnek, Pálfi Sz. Ferencet és Bodor Attilát felügyelőgondnokoknak és Durugy Lorándot köri pénztárnoknak; a Maros-Küküllő Egyházkörben megválasztották: Nagy László esperes (Szőkefalva-küküllőszéplaki lelkész), Benedek Jakab csokfalvi lelkész köri jegyző, dr. Kisgyörgy Árpád és Páll Tamás felügyelőgondnok; a Székelykeresztúr Egyházkörben megválasztották: Szombatfalvi József csehétfalvi lelkész esperes, Farkas László korondi lelkész köri jegyző, Fekete János és Fazakas Árpád felügyelőgondnokok; a Székelyudvarhely Egyházkörben megválasztották: Kedei Mózes Székelyudvarhely 1. sz. egyházközség lelkésze esperes, Kelemen Levente oklándi lelkész köri jegyző, Tordai Árpád és Márton Dénes felügyelőgondnok; a Háromszék-Felsőfehér Egyházkörben megválasztották: Máthé Sándor Brassó 1. sz. Egyházközség lelkésze esperes, Kovács István sepsiszentkirályi lelkész köri jegyző, Tóth Miklós és dr. Gyerő Dávid felügyelőgondnokok; a Rendkívüli Köri Közgyűlések megválasztották a zsinati és főtanácsi tagokat.

### *Lelkészképzés*

Lelkésztovábbképző tanfolyamot július 8-12. között tartottunk Kolozsváron.

### *Lelkészköri értekezletek*

A III. és IV. évnegyedi lelkészköri értekezleteket a következők szerint tartották: Kolozs-Torda szeptember 9-én Kolozsváron és november 5-én Szindén; a Maros-Küküllő Egyházkör szeptember 5-én és november 4-én Marosvásárhelyen; a Székelykeresztúr Egyházkör szeptember 3-án és november 5-én Székelykeresztúron; a Székelyudvarhely Egyházkör szeptember 4-én Oklándon és november 6-án Székelyudvarhelyen; a Háromszék-Felsőfehér Egyházkör szeptember 2-án és november 12-én Brassóban.

### *Lelkésznevelés*

A Protestáns Teológiai Intézetben szeptember 9-14. között tartották a felvételi vizsgákat. Sikeres felvételi vizsgát tettek: András Benedek, Bálint Róbert Zoltán, Kádár Attila, Kopánczi Zoltán, Solymosi Zsolt, Szabó József Csaba, Szombatfalvi József.

A lelkészképesítő vizsgát szeptember 12-13-án tartották. Lelkészképesítő vizsgát tettek: ifj. Kozma Albert, Kiss László, Mezei Csaba, Kelemen Szabolcs és Veress Ferenc.

A teológiai szakvizsgát szeptember 23-25. között tartották meg; szakvizsgáztak: Csete Árpád, Czire Szabolcs, Dimén József, Ferenczi Enikő és Jenei Sándor.

A teológiai alapvizsgát szeptember 23-25. között tartották; alapvizsgát tettek: Fekete Béla, Máté Ernő, Molnár Attila és Tódor Csaba, II. évet végzett teológiai hallgatók.

A tanévnyitó istentiszteletet szeptember 29-én tartottuk. Az istentiszteleten a lelkeszi szolgálatot dr. Szabó Árpád főjegyző-dékán végezte. Az 1996-1997-es tanév szeptember 30-án kezdődött.

### *Lelkeszi kinevezések*

Kriza Jánost Kolozsvár-Monostor egyházközség gyakorló segédlelkészét 1996. augusztus 1-től áthelyezték az egyházi nyomdához, és beszolgáló lelkésznek a kidei egyházközséghez tartozó beszercei leányegyházközséghez.

Gyerkes Zsuzsánna október 1-től kinevezést nyert gyakorló segédlelkészi minőségben a kénosi egyházközségbe.

Kecskés Csaba október 1-től kinevezést nyert gyakorló segédlelkészi minőségben a marosvásárhelyi egyházközségbe.

Czire Szabolcs október 1-től gyakorló segédlelkészi kinevezést nyert a sepsikőröspataki egyházközségbe.

Ferenczi Enikő október 1-től gyakorló segédlelkészi kinevezést kapott a sepsiszentgyörgyi egyházközségbe.

Csete Árpád október 1-től gyakorló segédlelkészi kinevezést kapott a ravai egyházközségbe.

Dimén József október 1-től gyakorló segédlelkészi kinevezést kapott a firtosmartonosi egyházközségbe.

Jenei Sándor október 1-től kinevezést kapott a haranglábi egyházközségbe, gyakorló segédlelkészi minőségben.

Ifj. Kozma Albert marosvásárhelyi segédlelkész október 1-től rendes lelkeszi kinevezést nyert az újonnan megalakult marosszentgyörgyi egyházközségbe.

### *Dávid Ferenc Egylet*

A Dávid Ferenc Egylet október 20-án és november 17-én tartott felolvasó ülést. Október 20-án dr. Szabó Árpád püspökhelyettes tartott előadást: Az erdélyi unitáriusok kapcsolata az angol- és amerikai unitáriusokkal és szabadelvű keresztényekkel címen. Zenezámokat Márkos Albert és Rónai Ádám adott elő, szavaltak Kádár Attila és Solymosi Zsolt I. éves teológiai hallgatók.

A november 17-én tartott felolvasó ülésen: A teremtett világ védelmének időszerű kérdései címen dr. Rezi Elek professzor tartott előadást, Monica Noveanu és Búzás Pál tanár zenezámokat adott elő, Kopándi Zoltán és Solymosi Zsolt teológiai hallgatók szavaltak.

• Bíró Mihály alsóboldogfalvi lelkeszt december 1-én iktatták be, a beiktató ünnepélyen dr. Szabó Árpád püspökhelyettes vett részt és prédikált. A beiktatást Báró József esperes végezte; Szombatfalvi József köri jegyző a lel-

készkör nevében, Fazakas Károly, mint beszolgáló lelkész köszöntötte az új lelkészt.

- Templomszentelési ünnepséget és falualálkozót tartottak augusztus 17-én Csehétfalván, 18-án Homoródkarácsonyfalván és augusztus 24-én Bágyonban. Mindhárom egyházközségben a templom általános javítását végezték el; Csehétfalván és Homoródkarácsonyfalván kopjafát állítottak a millicentenárium alkalmából. Mindhárom alkalommal dr. Szabó Árpád püspökhelyettes végezte a templomszentelési szolgálatot. Az úrvacsorai ágendát Farkas Dénes belső pénzügyi ellenőr mondta.

- Millicentenáriumi ünnepség Budapesten, a magyarországi Unitárius Egyház keretében október 12-13-án. Egyházunkat népes küldöttség képviselte. Az ünnepi szószéki szolgálatot dr. Szabó Árpád püspökhelyettes végezte.

A romániai Magyar Evangélikus Egyház 75. évfordulója alkalmával július 7-8-án hálaadó istentiszteletre és ünnepi megemlékezésre került sor. Egyházunk nevében dr. Erdő János köszöntötte a jubiláló testvéregyházat.

- Az egyház és a sajtó kapcsolatáról tartottak konferenciát Illyefalván október 14-15-én, a Magyar Újságírók Romániai Egyesülete rendezésében. Egyházunk képviselőjében dr. Szabó Árpád püspökhelyettes és Andrási György előadótanácsos vett részt a konferencián, kifejtve álláspontunkat ebben a kérdésben.

- Évnyitó az Unitárius Gimnáziumokban szeptember 16-án volt. Kolozsváron dr. Rezi Elek professzor áhítata (Mt 7,12) után Bencze Ágnes igazgató és dr. Szabó Árpád püspökhelyettes mondott évnyitó beszédet. Püspökhelyettes afia részt vett és beszédet mondott a Brassai Sámuel Líceum évnyitó ünnepélyén is.

- A felvételi vizsgák az unitárius kollégiumokba július 6-10. és augusztus 26-30. között voltak.

### *Halottunk*

Lukácsi Mózes nyugalmazott lelkész 82 éves korában Székelyudvarhelyen hunyt el, október 2-án. 1914. december 14-én született Medeséren, középiskolai tanulmányait a székelykeresztúri Unitárius Gimnáziumban, teológiai tanulmányait a kolozsvári Unitárius Teológiai Akadémián végezte 1937-ben. A fogaras-nagyszebeni, kedei, székelyszentmiklósi és csekefalvi egyházközségekben szolgált egyházunkat 45 éven keresztül. Október 4-én temették a székelyudvarhelyi templomból. A temetésen a lelkészi szolgálatot Kedei Mózes székelyudvarhelyi lelkész végezte (Mt 5,15-16), egyetemes egyházunk nevében Szabó Zoltán egyházi titkár búcsúztatta (ApCsel 3,6), a sírnál Báró József székelykeresztúri esperes, Bíró Lajos siménfalvi, Péterfi Sándor kisolymosi és Rüszt Domokos székelyudvarhelyi lelkész mondott beszédet.

Isten adjon csendes pihenést eltávozott testvérünknek! Emléke és szolgálata legyen áldott!

## HUNGARIAN UNITARIAN CATECHISM

The Catechism of the Hungarian Unitarian Church in Transylvania, Romania. The Unitarian Universalist Christian Fall/Winter 1994; Volume 49, Nos. 3-4. Kiadja az Unitarian Universalist Christian Fellowship Inc. 110 Arlington Street, Boston, Massachusetts 02116.

Az Unitárius Káté angol nyelven megjelent változatát lapozgatom, amely Andrási György és Byron C. Miller közös munkájának az eredménye. A „The Unitarian Universalist Christian” negyedévenként megjelenő folyóirat 1994. évi 3-4. összevont számaként adták ki az Egyesült Államokban. Az előszót a kiadó, Thomas D. Wintle, a bevezetőt pedig az egyik fordító, Byron C. Miller írta.

Amint a kiadó előszavában olvashatjuk, a testvérgyülekezeti kapcsolatok fejlődése nyomán született meg az igény egymás jobb megismerésére. „Mi itt ebben az országban - írja a kiadó -, csodálattal tekintettünk arra a kemény és mindennekfelett hitbéli bizonyosságtevésből fakadó küzdelemre, amellyel magyar kollégáink küzdöttek a túlélésért, a megmaradásért a totalitarizmus éveit alatt, és velük együtt örvendeztünk, amikor a kommunizmus bukásával eljött számukra is a szabadság.”

Ez a szabadság adta meg a lehetőséget a kapcsolatok kiszélesítésére, amelyeknek kezdetben kizárólagosan anyagi háttere volt, mert hittestvéreink érezték, hogy akkor ez volt a fontosabb. A kapcsolatok erősödésével egy időben előtérbe került a szellemi-lelki értékek kicserélése is. Ezért vált időszerűvé a már korábban elkészült Káté-fordítás kiadása.

A Bevezetőben Byron C. Miller az unitárius kátéirodalom rövid történetét adja, majd ismerteti azt a folyamatot, amelynek eredményeként létrejött a fordítás; a munkamódszert és azokat a nehézségeket, melyekkel szembe találták magukat a fordítás rendjén.

A fordítás gondolatát Andrási György vetette fel, aki 1989-1990-ben a Chicago-i Meadville/Lombard Teológiai Főiskolán folytatott tanulmányokat. Egyik alkalommal, beszélgetésük rendjén, hivatkozott azokra a kérésekre, melyek egy ilyen fordítás szükségességét fogalmazták meg. Ezen kérésekre „válaszolva” kezdte el a munkát, aminek eredményeként egy nyersfordítást kapott. A társszerző ezt a fordítást humorosan „hungish”-nak nevezte. Ezt a nyersanyagot kellett átdolgozni, „angolosítani” nyelv- és mondattani szempontból egyaránt. Így jött létre az a kiadvány, amelyről rövid ismertetésem szól, és amelyre elsősorban lelkészeink és gyülekezeteink figyelmét hívnám